

12. *выражает свою признательность* Сектору права международной торговли Управления по правовым вопросам Секретариата за ту важную роль, которую он играет в качестве основного секретариата Комиссии в содействии составлению и осуществлению программы работы Комиссии, и предлагает Генеральному секретарю рассмотреть вопрос о принятии всех необходимых мер в рамках имеющихся ресурсов для обеспечения Комиссии надлежащим основным секретариатским обслуживанием.

*94-е пленарное заседание,
7 декабря 1987 года*

42/153. Проект конвенции о международных переводных векселях и международных простых векселях

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 2205(XXI) от 17 декабря 1966 года, на основании которой она создала Комиссию Организации Объединенных Наций по праву международной торговли с целью содействия прогрессивному согласованию и унификации права международной торговли,

подтверждая свое убеждение в том, что расхождения, возникающие в результате применения законов различных государств в вопросах международной торговли, являются одним из препятствий на пути развития международной торговли,

сознавая, что Комиссия на своей четвертой сессии в 1971 году постановила продолжить работу, направленную на подготовку единых норм, применимых к специальному оборотному документу, предназначенному для факультативного использования в международных сделках, в целях преодоления расхождений, вызванных наличием двух основных систем права, регулирующих оборотные документы²⁵,

напоминая, что в своей резолюции 41/77 от 3 декабря 1986 года Генеральная Ассамблея просила Комиссию завершить работу над проектом конвенции о международных переводных векселях и международных простых векселях²⁶ на ее двадцатой сессии и постановила рассмотреть проект конвенции на своей сорок второй сессии с целью его принятия или вынесения по нему другого надлежащего решения,

принимая во внимание проект конвенции, принятый Комиссией на ее двадцатой сессии²⁷,

признавая, что правительствам следует предоставить достаточно времени для изучения проекта конвенции,

1. *выражает свою признательность* за работу, проделанную Комиссией Организации Объединенных Наций по праву международной торговли при подготовке проекта конвенции о международных переводных векселях и международных простых векселях;

2. *просит* Генерального секретаря привлечь внимание всех государств к проекту конвенции, предложить им представить замечания и предложения, которые они пожелают сделать по проекту конвенции, до 30 апреля 1988 года и распространить эти замечания и предложения среди всех государств-членов до 30 июня 1988 года;

3. *постановляет* рассмотреть на своей сорок третьей сессии проект конвенции о международных переводных векселях и международных простых векселях с целью его принятия на этой сессии и учредить в этой связи в рамках Шестого комитета рабочую группу, которая соберется в начале сессии на совещание сроком до двух недель, с тем чтобы рассмотреть представленные государствами замечания и предложения.

*94-е пленарное заседание,
7 декабря 1987 года*

42/154. Рассмотрение эффективных мер по усилению защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря²⁷,

подчеркивая важную роль дипломатических и консульских представительств и представителей, а также представительств и представителей при международных межправительственных организациях и должностных лиц таких организаций в поддержании международного мира и развитии дружественных отношений между государствами, а также необходимость углубления понимания этой роли во всем мире,

будучи убеждена в том, что уважение принципов и норм международного права, регулирующих дипломатические и консульские сношения, в частности принципов и норм, направленных на обеспечение неприкосновенности дипломатических и консульских представительств и представителей, является одним из основных условий нормального развития отношений между государствами и осуществления целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций,

будучи обеспокоена продолжающимися случаями несоблюдения неприкосновенности дипломатических и консульских представительств и представителей, а также серьезной угрозой, которую создают такие

²⁵ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать шестая сессия, Дополнение № 17 (A/8417)*, глава III, раздел А.

²⁶ Там же, сорок первая сессия, *Дополнение № 17 (A/4117)*, приложение I.

²⁷ A/42/485 и Add.1 5.

нарушения для поддержания нормальных и мирных международных отношений, необходимых для сотрудничества между государствами,

будучи обеспокоена также злоупотреблением дипломатическими и консульскими привилегиями и иммунитетами, особенно в тех случаях, когда имеют место акты насилия,

будучи встревожена актами насилия в отношении дипломатических и консульских представителей, а также представителей при международных межправительственных организациях и должностных лиц таких организаций, которые угрожают жизни невинных людей или приводят к их гибели и серьезно препятствуют нормальной работе таких представителей и должностных лиц,

выражая свое сочувствие жертвам таких незаконных действий,

подчеркивая обязанность государств предпринимать все необходимые шаги в соответствии с требованиями международного права:

a) для защиты помещений дипломатических и консульских представительств, а также представительств при международных межправительственных организациях,

b) для предотвращения любых нападений на дипломатических и консульских представителей, а также на представителей при международных межправительственных организациях и должностных лиц таких организаций,

c) для задержания правонарушителей и предания их суду,

отмечая, что, несмотря на призыв Генеральной Ассамблеи, с которым она обращалась на своих предыдущих сессиях, еще не все государства стали участниками соответствующих конвенций, касающихся неприкосновенности дипломатических и консульских представительств и представителей,

приветствуя уже принятые государствами в соответствии с их международными обязательствами меры по усилению защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей,

будучи убеждена в том, что процедуры сообщений, установленные в соответствии с резолюцией 35/168 Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1980 года и получившие дальнейшее развитие в более поздних резолюциях Ассамблеи, представляют собой важный шаг в деле усиления защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей,

приветствуя подготовленные Генеральным секретарем руководящие принципы²⁸, охватывающие соответствующие вопросы, которые государства могут пожелать учесть в рамках сообщений,

желая сохранять и далее укреплять эти процедуры сообщений,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря;

2. *решительно осуждает* акты насилия в отношении дипломатических и консульских представительств и представителей, а также представительств и представителей при международных межправительственных организациях и должностных лиц таких организаций и подчеркивает, что такие акты не имеют никаких оправданий;

3. *подчеркивает* важность более глубокого осознания во всем мире необходимости обеспечения защиты, безопасности и охраны таких представительств, представителей и должностных лиц, а также роли Организации Объединенных Наций в этом отношении;

4. *настоятельно призывает* государства соблюдать и претворять в жизнь принципы и нормы международного права, регулирующие дипломатические и консульские сношения, и, в частности, принять в соответствии с их международными обязательствами все необходимые меры для эффективного обеспечения защиты, безопасности и охраны всех дипломатических и консульских представительств и представителей, официально находящихся на территории под их юрисдикцией, включая практически осуществимые меры по запрещению на их территории незаконной деятельности лиц, групп и организаций, которые поощряют, провоцируют, организуют или совершают акты, направленные против безопасности и охраны таких представительств и представителей;

5. *призывает* государства принять все необходимые меры на национальном и международном уровнях для предотвращения любых актов насилия в отношении дипломатических и консульских представительств и представителей, а также представительств и представителей при международных межправительственных организациях и должностных лиц таких организаций и, в соответствии с национальным законодательством и международными договорами, осуществлять судебное преследование или выдачу тех, кто совершает такие акты;

6. *рекомендует* государствам тесно сотрудничать, в частности на основе контактов между дипломатическими и консульскими представительствами и принимающим государством, в вопросах практических мер по усилению защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей и в вопросах обмена информацией об обстоятельствах всех серьезных нарушений;

²⁸ A/42/485, приложение.

7. *призывает* государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о том, чтобы стать участниками документов, касающихся защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей;

8. *призывает* государства в случае возникновения спора в связи с нарушением принципов и норм международного права, касающихся неприкосновенности дипломатических и консульских представительств и представителей, использовать средства мирного разрешения споров, включая добрые услуги Генерального секретаря, и просит Генерального секретаря предлагать, когда, на его взгляд, это будет необходимо, свои добрые услуги непосредственно заинтересованным государствам;

9. *просит*:

a) все государства как можно скорее сообщать Генеральному секретарю о серьезных нарушениях защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей, а также представительств и представителей, имеющих дипломатический статус, при международных межправительственных организациях;

b) государство, в котором произошло нарушение, и, по мере возможности, государство, в котором находится предполагаемый правонарушитель, сообщать Генеральному секретарю как можно скорее о мерах, принятых для предания правонарушителя суду, а также сообщать впоследствии, в соответствии со своими законами, об окончательных результатах судебного разбирательства в отношении правонарушителя и о мерах, принятых с целью предотвратить повторение подобных нарушений;

c) государства, направляющие такие сообщения, рассматривать возможность применения или учета руководящих принципов, подготовленных Генеральным секретарем;

10. *просит* Генерального секретаря:

a) по получении им сообщений в соответствии с пунктом 9, выше, рассылать их всем государствам, если только от государства, приславшего сообщение, не поступит иной просьбы;

b) в случае поступления сообщения о серьезном нарушении в соответствии с пунктом 9 a, выше, обращать, когда это необходимо, внимание государств, которых это непосредственно касается, на процедуры сообщений, предусмотренные в пункте 9, выше;

c) направлять государствам, в которых произошли такие нарушения, напоминания, если в разумные сроки не поступило сообщений во исполнение пункта 9 a, выше, или последующих сообщений во исполнение пункта 9 b, выше;

d) направлять заблаговременно до выпуска его ежегодного доклада по настоящему пункту повестки дня циркулярную ноту всем государствам с просьбой указать, могут ли они сообщить о каких-либо нарушениях, указанных в пункте 9 a, выше, за предшествующие двенадцать месяцев;

11. *просит* Генерального секретаря предложить государствам сообщать ему свои мнения в отношении любых мер, необходимых для усиления защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей;

12. *просит далее* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад, содержащий:

a) информацию о существующем положении в отношении ратификации и присоединения к документам, о которых говорится в пункте 7, выше;

b) полученные сообщения и выраженные мнения в соответствии с пунктами 9 и 11, выше;

13. *предлагает* Генеральному секретарю представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии любые мнения, которые он, возможно, пожелает выразить по вопросам, затронутым в пункте 12, выше;

14. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок третьей сессии пункт, озаглавленный "Рассмотрение эффективных мер по усилению защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей: доклад Генерального секретаря".

94-е пленарное заседание,
7 декабря 1987 года

42/155. Доклад Специального комитета по разработке международной конвенции о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции, особенно на резолюции 2395 (XXIII) от 29 ноября 1968 года, 2465 (XXIII) от 20 декабря 1968 года, 2548 (XXIV) от 11 декабря 1969 года, 2708 (XXV) от 14 декабря 1970 года и 3103 (XXVIII) от 12 декабря 1973 года и свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, а также резолюции Совета Безопасности 405 (1977) от 14 апреля 1977 года, 419 (1977) от 24 ноября 1977 года, 496 (1981) от 15 декабря 1981 года и 507 (1982) от 28 мая 1982 года, в которых Организация Объединенных Наций осудила практику использования наемников, в частности против развивающихся стран и национально-освободительных движений,